

6. Mal by sa odstrašujúci účinok posudzovať rovnako v prípade vydavateľstva novín a v prípade novinára, fyzickej osoby?
7. Je všeobecná hospodárska situácia tlačených médií relevantným faktorom pri posudzovaní, či okrem osudu dotknutých novín môže mať odsúdenie zastrašujúci účinok na všetky médiá?

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v.ES L 12, 2001, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sofijski gradski sąd (Bulharsko) 10. októbra 2022 – trestné konanie proti OT, PG, CR, VT, MD

(Vec C-634/22)

(2023/C 24/35)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sofijski gradski sąd

Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

OT, PG, CR, VT, MD

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa článok 2, článok 6 ods. 1 a 3, ako aj článok 19 ods. 1 druhý pododsek ZEÚ v spojení s článkom 47 Charty základných práv Európskej únie vykladať v tom zmysle, že sa zasiahne do nezávislosti súdu, ktorý sa zrušuje prijatím zmeny zákon za sadebnata vlast (zákon o sústave súdov) (DV č. 32/26.04.2022, s účinnosťou od 27. júla 2022), pričom súdy musia vo veci konať až do okamihu ich zrušenia a v konaniach, v ktorých sa už uskutočnilo úvodné zasadnutie, musia pokračovať v konaní aj po tomto termíne, ak sa zrušenie tohto súdu odôvodní tým, že sa ním zaručí dodržiavanie ústavnej zásady nezávislosti súdnictva a ochrana ústavných práv občanov, riadne sa však nepreukáže, ktoré skutočnosti viedli k záveru, že uvedené zásady boli porušené [?]
2. Majú sa vyššie uvedené ustanovenia práva Únie vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnym právnym predpisom, akými sú ustanovenia zákona, ktorými sa mení a dopĺňa zákon o sústave súdov (DV č. 32/26.04.2022), ktorými sa úplne zrušuje nezávislý orgán spravodlivosti v Bulharsku (Špecializovaný trestný súd) z vyššie uvedených dôvodov a dochádza k preloženiu sudcov (vrátane sudcu rozhodujúceho senátu, ktorý koná v konkrétnej trestnej veci) z tohto súdu na iné súdy, ale týmto sudcom sa ukladá povinnosť, aby sa ďalej zaoberali vecami, ktoré boli predložené zrušenému súdu a v ktorých sa začalo konať?
3. Ak áno, aj s ohľadom na prednosť práva Únie, aké procesné úkony majú v takomto prípade uskutočniť sudcovia práve zrušených súdov vo veciach zrušeného súdu (ktoré podľa zákona musia ukončiť) aj s ohľadom na svoju povinnosť presne posúdiť, či z dôvodu zaujatosti v týchto veciach môžu sami odmietnuť, že budú vypočutí? Aké dôsledky by mali vyššie uvedené závery pre procesné rozhodnutia práve zrušeného súdu vo veciach, ktoré musí ukončiť, a pre konečné rozhodnutia v týchto veciach?